



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Partneriaeth
Cydwasaethau
Shared Services
Partnership

Canllaw i Ddefnyddwyr System Adrodd Genedlaethol y Gweithlu

System Adrodd Genedlaethol y Gweithlu

CANLLAW ANSAWDD DATA



Fersiwn 1

Cyhoeddwyd: Tachwedd 2019



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Partneriaeth Cydwasaethau
Shared Services Partnership

Os oes gennych unrhyw ymholiadau, mae croeso i chi gysylltu â ni ar:

Ffôn: 01792 860490/0498
E-bost: NWSSP.PrimaryCareWNWRS@Wales.nhs.uk
Gallwch fynd i'n gwefan ar: <http://www.nwssp.wales.nhs.uk>

Cynnwys

Byrfoddau	3
Proses Ansawdd Data'r Gweithlu Meddygon Teulu	4
Cefndir	4
Trosolwg o'r Broses Ansawdd Data Newydd	4
Amseriadau	5
Canllawiau Proses Ansawdd Data ar gyfer Byrddau Iechyd	5
Trosolwg	5
Dewis Sefydliad	6
Adroddiadau Ansawdd Data Sefydliadau'r GIG	6
Ansawdd Data – Manylion y Practis	7
Dyddiadau Edrych ar y Practis a'i Addasu Ddiwethaf	7
Adroddiadau Ansawdd Data i'w lawrlwytho	7
Mynediad Bwrdd Iechyd at y Modiwl Cofnodi Data - Practis Enghreifftiol	8
Canllaw ar y Broses Ansawdd Data i Bractisau Meddygon Teulu	9
Trosolwg	9
Sut i Glirio Rhybuddion Ansawdd Data	9

Byrfoddau

Byrfodd	Ystyr
DQ	Ansawdd Data
GP	Meddyg Teulu
GMPI	Indemniad Ymarfer Meddygol Cyffredinol
NHSD	NHS Digital
Penaethiaid Gofal Sylfaenol	Penaethiaid Gofal Sylfaenol System Adrodd Genedlaethol y Gweithlu
WNWRS	
ODS	Gwasanaeth Data Sefydliadau
MDS	Set Ddata Sylfaenol

Proses Ansawdd Data'r Gweithlu Meddygon Teulu

Cefndir

Mae System Adrodd Genedlaethol y Gweithlu yn ffynhonnell ddata fyw sy'n rhoi data ffynhonnell wreiddiol i chi am eich staff ar unrhyw adeg benodol; mae'r data hwn mor gywir â'r wybodaeth a gofnodwch. Mae'n bwysig cofio nad yw'r data ffynhonnell wedi cael ei ddilysu'n annibynnol a bod pob ymdrech i osgoi camgymeriadau'n cael ei gyflawni. Mae rôl Cymorth Busnes PCGC yma i gynorthwyo ag ymholiadau am ansawdd data. Caiff gwybodaeth staff ei dilysu yn chwarterol, fel yr amlinellir yn yr adran nesaf, a'i darparu trwy'r modiwl adrodd, gan greu ffynhonnell amhrisiadwy o ddata anhysbys am y gweithlu. Hefyd, gall y data wedi'i ddilysu ddisodli'r wybodaeth bresennol y gall Penaethiaid Gofal Sylfaenol ofyn i'ch Practis amdani a ffurflenni'r Cyfrifiad blyneddol.

Mae ansawdd data'r gweithlu a ddarperir gan bractisau meddygon teulu trwy System Adrodd Genedlaethol y Gweithlu yn bwysig, oherwydd caiff y wybodaeth ei defnyddio ar gyfer cynllunio'r gweithlu, atebolrwydd, ateb cwestiynau Llywodraeth Cymru a chefnogi Practisau i ymateb i geisiadau Rhyddid Gwybodaeth, ymhlith pethau eraill.

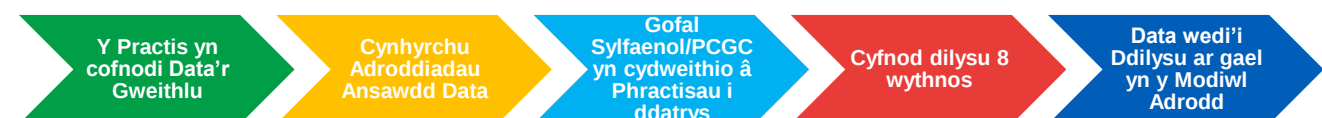
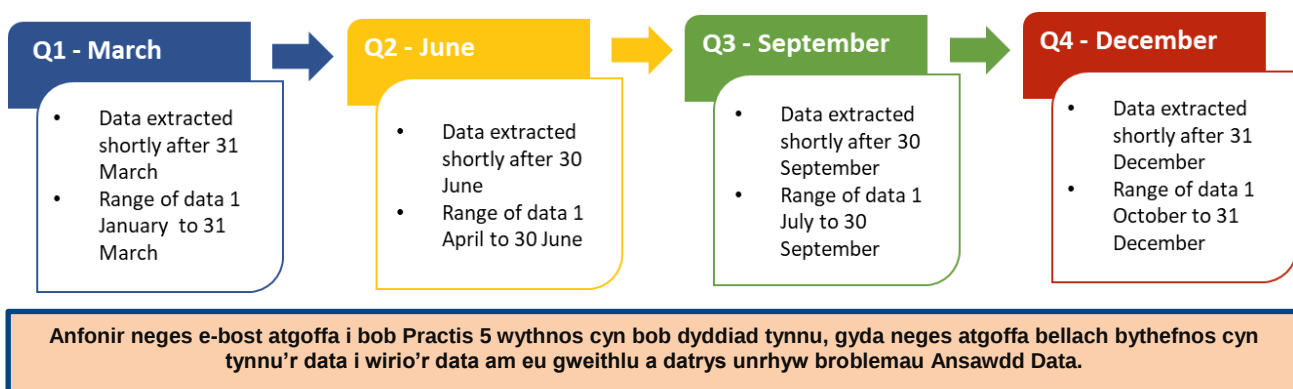
Pan fydd problemau ag ansawdd y data a ddarperir yn System Adrodd Genedlaethol y Gweithlu, gall hyn arwain at ddileu cofnodion o gyhoeddiad y Gweithlu Meddygon Teulu.

I wella ansawdd y data a ddarperir, bydd PCGC yn llunio taenlen yn cynnwys rhestr o bob practis meddygon teulu, wedi'i threfnu fesul Bwrdd Iechyd, ac yn amlygu unrhyw broblemau ansawdd data a fyddai'n arwain at fylchau yn y data yng nghyhoeddiad y Gweithlu Meddygon Teulu.

Yna, byddai Cymorth Busnes PCGC yn lledaenu'r wybodaeth i Benaethiaid Gofal Sylfaenol neu i Bractisau. Byddai'r ddau ar gael i gynorthwyo practisau yn uniongyrchol i fynd i'r afael â'r problemau ansawdd data yn System Adrodd Genedlaethol y Gweithlu.

Trosolwg o'r Broses Ansawdd Data Newydd

Caiff data ei dynnu o System Adrodd Genedlaethol y Gweithlu yn chwarterol, yn unol â'r amserlen dynnu isod:



Bydd PCGC yn cynorthwyo Penaethiaid Gofal Sylfaenol trwy amlygu'r prosesau Ansawdd Data ac yn cyfathrebu â phractisau meddygon teulu a Phenaethiaid Gofal Sylfaenol i ddatrys materion Ansawdd Data.

Bydd adroddiad Ansawdd Data lefel Cymru gyfan ar gael yn System Adrodd Genedlaethol y Gweithlu, fel y gall Cymorth Busnes PCGC a Phenaethiaid Gofal Sylfaenol fonitro cynnydd wrth ostwng nifer y rhybuddion Ansawdd Data yn y system.

Amseriadau

- 5 wythnos cyn tynnu data, bydd NHSD yn anfon neges atgoffa safonol i bractisau
- 4 wythnos cyn tynnu data, gofynnir i PCGC ddechrau cysylltu â phractisau sydd â phroblemau ansawdd data
- Bythefnos cyn tynnu data, bydd NHSD yn anfon gohebiaeth atgoffa i bractisau

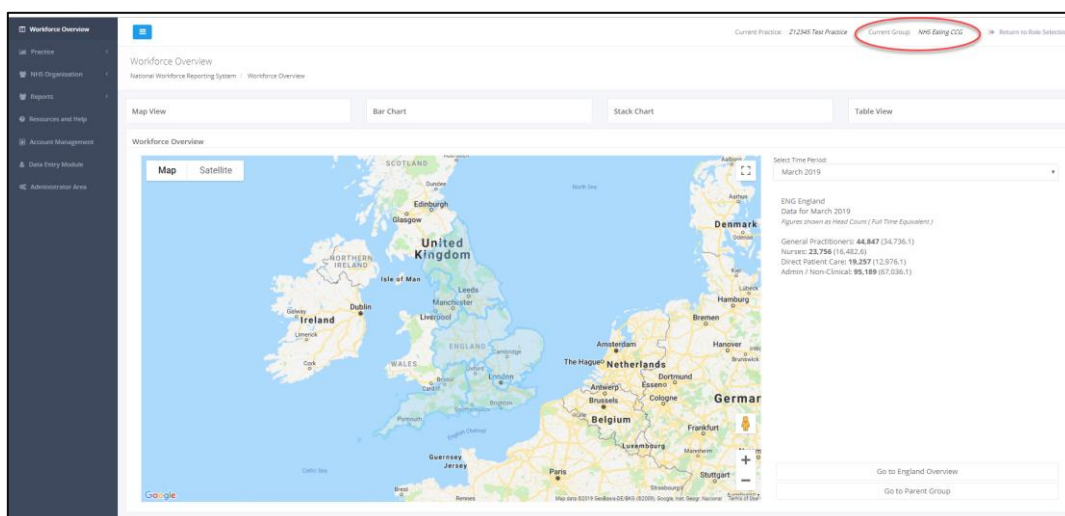
Canllawiau Proses Ansawdd Data ar gyfer Byrddau Iechyd

Trosolwg

Ychydig cyn tynnu data, bydd Penaethiaid Gofal Sylfaenol neu Gymorth Busnes PCGC yn cysylltu ag unrhyw bractisau meddygon teulu sydd â phroblemau ansawdd data. Ychwanegwyd adroddiadau Ansawdd Data at Fodiwl Adrodd System Adrodd Genedlaethol y Gweithlu i gynorthwyo Byrddau Iechyd â'r broses hon, ac mae'r canllaw hwn yn dangos sut i ddefnyddio'r adroddiadau hyn.

Caiff Adroddiadau Ansawdd Data eu diwedddaru dros nos, felly pan fydd practis meddyg teulu'n clirio rhybudd Ansawdd Data yn y modiwl Cofnodi Data, dangosir ei fod wedi diwedddaru yn yr adroddiad Ansawdd Data drannoeth.

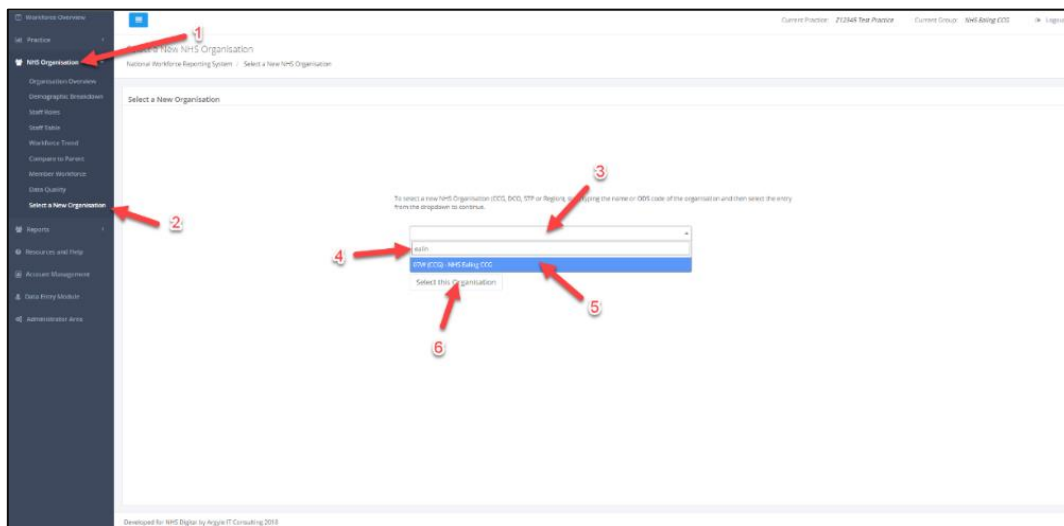
Ar ôl mewngofnodi i System Adrodd Genedlaethol y Gweithlu, bydd defnyddwyr Bwrdd Iechyd yn gweld tudalen Trosolwg o'r Gweithlu y Modiwl Adrodd. Rhaid dewis y Bwrdd Iechyd cywir fel Grŵp Presennol ar frig ochr dde'r dudalen cyn symud ymlaen i'r adroddiadau Ansawdd Data. Amlygir hyn yn y ciplun canlynol:



Dewis Sefydliad

Os nad yw'r Bwrdd lechyd cywir i'w weld, dewiswch y sefydliad gofynnol fel a ganlyn:

- 1) dewiswch Sefydliad y GIG yn y gwymplen
- 2) cliciwch ar Dewis Sefydliad Newydd
- 3) cliciwch yn y blwch dewis
- 4) dechreuwch deipio naill ai enw'r Bwrdd lechyd neu god yr ODS yn y blwch
- 5) dewiswch y sefydliad o'r gwymplen
- 6) cliciwch ar y botwm Dewis y Sefydliad Hwn



Adroddiadau Ansawdd Data Sefydliadau'r GIG

Ar ôl dewis y sefydliad cywir, ewch i adran Ansawdd Data (8) y Modiwl Adrodd, sydd i'w weld yn newislen Sefydliadau'r GIG (7).

Bydd y wedd gychwynnol yn dangos tabl Ansawdd Data - Trosolwg o'r Practis (9), sydd â rhestr o'r holl bractisau yn ardal y Bwrdd lechyd a cholofnau nifer y cofnodion aelodau staff sydd â rhybuddion a nifer yr aelodau staff dilys ym mhob practis. Sylwch fod y wybodaeth yn y ciplun canlynol wedi'i golygu i'w defnyddio yn y canllaw hwn:

ODS Code	Practice Name	Staff with Warnings	Valid Staff
Z12345	Test Practice	20	6
Y04225	NURSING HOME SERVICES		
E85677	THE HORN LANE SURGERY		
E85663	THE SALUJA CLINIC		
E85617	ACTON TOWN MEDICAL CENTRE		
E85091	BRUNSWICK ROAD MEDCTR		
E85107	THE MILL HILL SURGERY		
E85096	MEDICAL CENTRE		
E85075	CHISWICK FAMILY PRACTICE (DR C O'CONNELL & D		
E85049	BELMONT MEDICAL CLINIC		
E85643	MEADOW VIEW		
Y02342	FEATHERSTONE ROAD HEALTH CENTRE		
E85714	THE PITSHANGER LANE SURGERY		
E85725	THE GROVE MEDICAL PRACTICE		
E85743	STGEORGES MEDICAL CTR		
E85705	THE BURLINGTON GARDENS SURGERY		

Ansawdd Data – Manylion y Practis

Sylwch y gall penawdau'r colofnau yng nghipluniau'r adroddiadau Ansawdd Data fod ychydig yn wahanol i'r rhai yn System Adrodd Genedlaethol y Gweithlu, ond mae'r cysyniadau'n berthnasol o hyd.

Trwy glicio ar bractis unigol yn nhabl y Trosolwg o'r Practis (10), gall ddefnyddwyr weld mwy o fanylion am y mathau o broblemau ansawdd data sy'n bodoli ar gyfer y practis hwnnw. Fel y dangosir yn nhabl y Manylion Ansawdd Data (11). Caiff y wybodaeth hon ei rhannu yn ôl y grŵp staff a'r math o rybudd ac, er bod y wybodaeth yn anhysbys, bydd yn ddefnyddiol mewn gohebiaeth â phractisau.

The screenshot shows the NHS Organisation Data Quality interface. On the left is a navigation menu with options like 'Practice', 'NHS Organisation', 'Data Quality', and 'Reports'. The main area is divided into two panels. The left panel, labeled 'Data Quality - Practice Overview', contains a list of practices with columns for 'DOS Code', 'Practice Name', 'Staff with Warnings', and 'Valid Staff'. A red arrow labeled '10' points to the 'Practice Name' column. The right panel, labeled 'Data Quality - Details', shows the details for 'Z12345 Test Practice'. It includes a table with columns for 'Staff Group', 'Absent Working Hours', 'Low Working Hours', 'Absent Date of Birth', 'DOB Out of Range', 'Absent Role', and 'Absent Gender'. A red arrow labeled '11' points to the 'Practice Name' field in the details panel.

Dyddiadau Edrych ar y Practis a'i Addasu Ddiwethaf

Pam mae hwn yn cael ei ddefnyddio? Bydd y wedd hon yn helpu practisau i fonitro gweithgarwch yn System Adrodd Genedlaethol y Gweithlu.

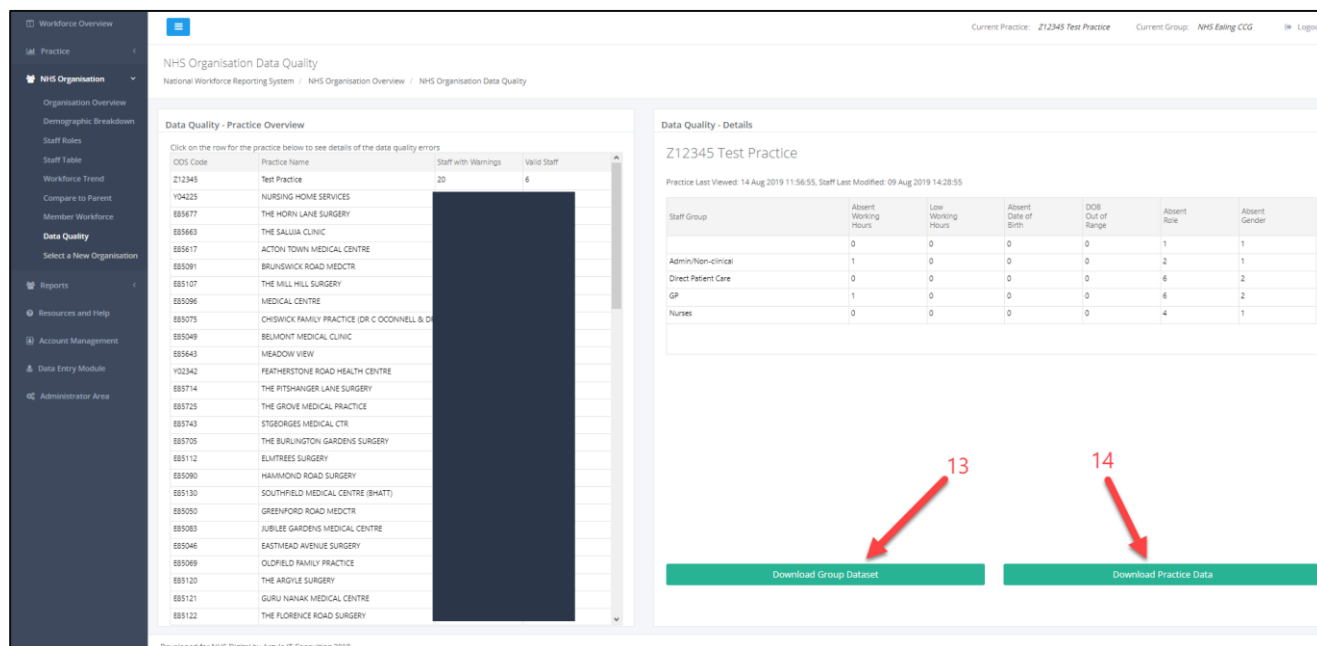
Gall gwybodaeth am y tro diwethaf yr edrychodd practis ar ei ddata yn System Adrodd Genedlaethol y Gweithlu a'i addasu ddiwethaf i'w gweld ar frig tabl y Manylion Ansawdd Data (12). Mae hyn yn rhoi arwydd defnyddiol i Fyrddau Iechyd o'r gweithgarwch ar gyfer pob practis yn eu hardal.

Data Quality - Details						
Z12345 Test Practice						
Practice Last Viewed: 14 Aug 2019 11:56:55, Staff Last Modified: 09 Aug 2019 14:28:55						
Staff Group	Absent Working Hours	Low Working Hours	Absent Date of Birth	DOB Out of Range	Absent Role	Absent Gender
	0	0	0	0	1	1
Admin/Non-clinical	1	0	0	0	2	1
Direct Patient Care	0	0	0	0	6	2
GP	1	0	0	0	6	2
Nurses	0	0	0	0	4	1

Adroddiadau Ansawdd Data i'w lawrlwytho

Gall defnyddwyr lawrlwytho fersiynau Excel o'r adroddiadau Ansawdd Data trwy glicio ar y botymau gwyrdd ar waelod ochr dde'r sgrin.

Bydd botwm Lawrlwytho Set Ddata Grŵp (13) yn cynhyrchu adroddiad yn dangos manylion y rhybuddion Ansawdd Data ar gyfer pob practis yn ardal y Bwrdd Iechyd. Bydd botwm Lawrlwytho Set Ddata Grŵp (14) yn cynhyrchu adroddiad yn benodol ar gyfer y Practis Meddygon Teulu a ddewiswyd, sef yn yr enghraifft hon Practis Enghreifftiol Z12345:



The screenshot displays the NHS Organisation Data Quality interface. The left sidebar contains navigation links such as 'Workforce Overview', 'NHS Organisation', 'Reports', and 'Resources and Help'. The main content area is titled 'Data Quality - Practice Overview' and includes a table of practices. The 'Z12345 Test Practice' is highlighted, showing 20 staff with warnings and 6 valid staff. Below this, the 'Data Quality - Details' section for 'Z12345 Test Practice' provides a table of staff groups and their metrics. Two red arrows point to buttons at the bottom: 'Download Group Dataset' (labeled 13) and 'Download Practice Data' (labeled 14).

Mae enghreifftiau o'r adroddiad Ansawdd Data i'w lawrlwytho fel a ganlyn:

Adroddiad Set Ddata Grŵp Bwrdd Iechyd wedi'i lawrlwytho

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
	Practice		Clinical Commissioning Group	Valid Staff Member	Absent Working Hours	Absent Staff Role	Absent DOB	DOB Out of Range	Absent Gender	
1	Practice Name									
2	ODS Code									
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										

Trosolwg o'r Sefydliad / Adroddiad Lefel Practis

	A	B	C	D	E	F	G	H
	StaffGroup	Valid Staff Member	Absent Working Hours	Absent Staff Role	Absent DOB	DOB Out of Range	Absent Gender	
1								
2	Admin/Non-clinical	484	3	1	1	1	3	
3	Direct Patient Care	80	0	0	1	1	1	
4	GP	234	6	1	1	1	2	
5	Nurses	104	0	0	1	1	0	
6								

Mynediad Bwrdd Iechyd at y Modiwl Cofnodi Data - Practis Enghreifftiol

I gynorthwyo â thrafodaethau Byrddau Iechyd â defnyddwyr o bractisau meddygon teulu, rydym wedi ychwanegu Practis Enghreifftiol Bwrdd Iechyd at y modiwl cofnodi data.

Gall defnyddwyr o Fyrddau lechyd ofyn am gael at y practis enghreifftiol hwn trwy gysylltu ag enquiries@nhsdigital.nhs.uk, gan ddyfynnu 'Cais Mynediad at Bractis Enghreifftiol System Adrodd Genedlaethol y Gweithlu' ym maes pwnc y neges e-bost. Dylech hefyd ddweud yn y neges eich bod chi'n gweithio i Fwrdd lechyd a'ch bod angen mynediad at Bractis Enghreifftiol y Bwrdd lechyd, cod Z48376.

Bydd defnyddwyr o Fyrddau lechyd yn gallu creu a diwygio cofnodion yn y Practis Enghreifftiol a gallwch lawrlwytho canllaw i ddefnyddio modiwl cofnodi data System Adrodd Genedlaethol y Gweithlu yma:

[Canllawiau](#)

Canllaw ar y Broses Ansawdd Data i Bractisau Meddygon Teulu

Trosolwg

Tynnir gwybodaeth am y gweithlu o System Adrodd Genedlaethol y Gweithlu bob chwarter. Yn ystod y cyfnod yn arwain at dynnu gwybodaeth, gallai Cymorth Busnes PCGC neu Benaethiaid Gofal Sylfaenol gysylltu â chi, os oes gan ddata eich practis unrhyw rai o'r problemau ansawdd canlynol:

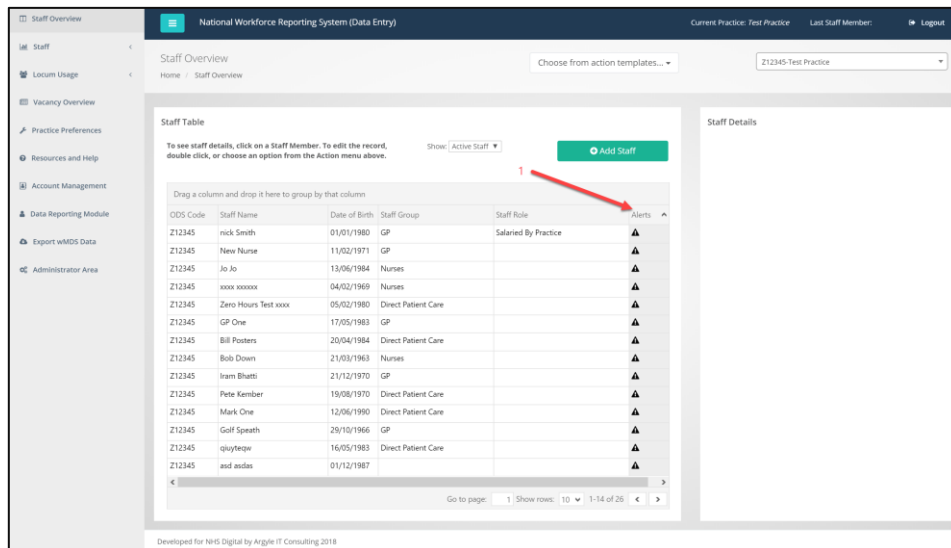
Mae'r meysydd Oriau Gweithio ac Oriau Dan Gontract yn wag (oni bai bod y Math o Gontract yn Gontract Dim Oriau, neu'n Bartner Dim Oriau)
Mae'r Grŵp Staff yn wag
Nid yw Rôl yr Aelod Staff wedi'i lenwi
Mae'r Dyddiad Ymuno yn wag
Nid oes Dyddiad Geni
Mae'r dyddiad geni y tu allan i'r ystod (h.y. o dan 15, neu dros 90)
Mae'r maes Rhywedd yn wag
Ni roddwyd Ethnigrwydd
Mae'r Rhif Yswiriant Gwladol yn wag
Ni roddwyd Rhif Cofrestru Meddyg Teulu a Nyrs

Gall Byrddau lechyd gael at adroddiadau Ansawdd Data anhysbys, ond nid data lefel llinell, gan olygu y byddant yn gallu amlygu'r math o wallau, pa mor aml y maent yn digwydd ac ym mha grwpiau staff y maent yn digwydd. Fodd bynnag, practisau meddygon teulu sy'n gyfrifol am gywiro problemau Ansawdd Data yn System Adrodd Genedlaethol y Gweithlu. Mae'r canllaw hwn yn amlinellu sut i wneud hynny; cysylltwch â desg gymorth System Adrodd Genedlaethol y Gweithlu (enquiries@nhsdigital.nhs.uk) neu â Chymorth Busnes PCGC (NWSSP.PrimaryCareWNWRS@Wales.nhs.uk) os cewch unrhyw broblemau wrth ddiweddarau'r wybodaeth.

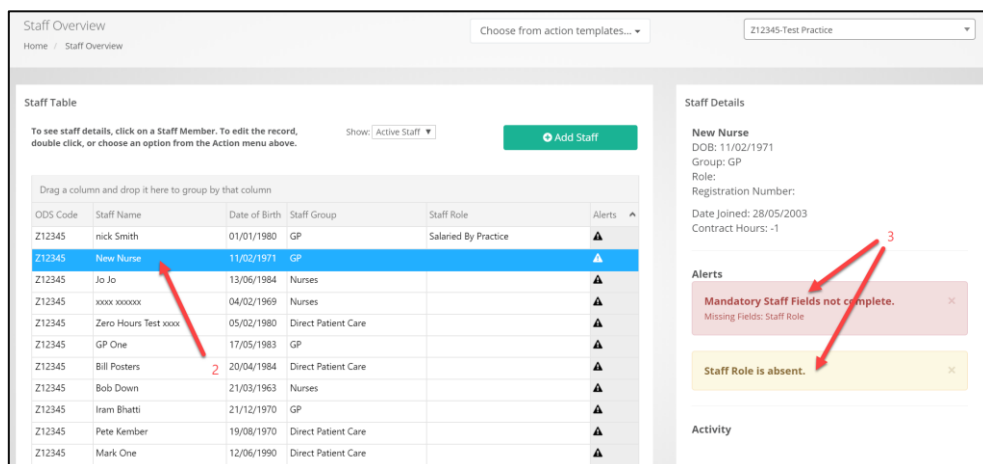
Mae canllawiau cyffredinol ar gyfer defnyddio System Adrodd Genedlaethol y Gweithlu ar gael [yma](#).

Sut i Glirio Rhybuddion Ansawdd Data

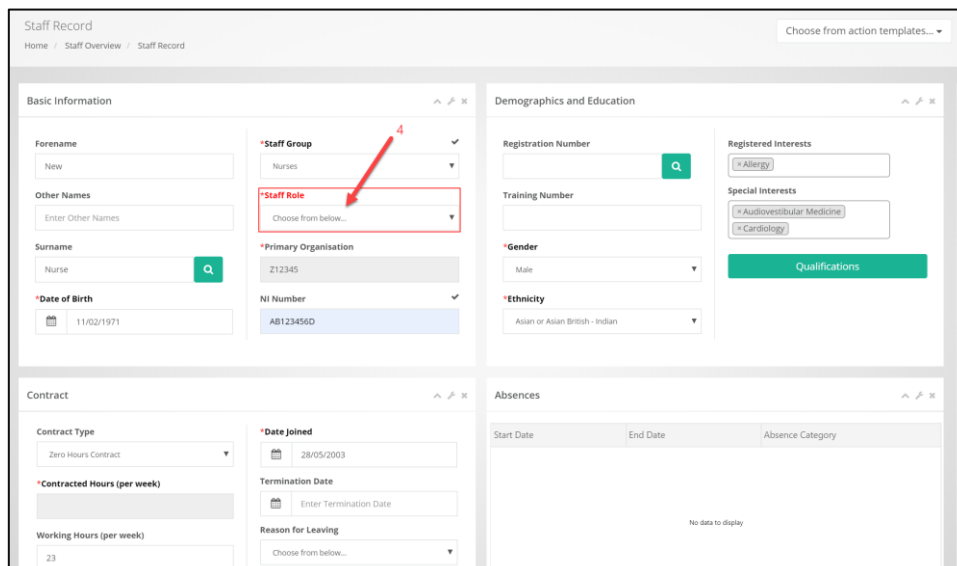
Pe bai PCGC/y Bwrdd lechyd yn cysylltu â chi am unrhyw broblemau Ansawdd Data, y ffordd symlaf o'u hamlygu nhw yw trwy chwilio am gofnodion sy'n cynnwys eicon yng ngholofn Rhybuddion (1) y dudalen Trosolwg Staff – bydd clicio ar y pennawd yn trefnu'r holl gofnodion, gyda'r rhybuddion ar frig y rhestr.



Os cliciwch ar unrhyw gofnod unigol (1), yn dangos rhybudd Ansawdd Data, dangosir crynodeb byr o'r broblem yn adran dde (3) y wedd:



Yn yr achos penodol hwn, ni lenwyd Rôl yr Aelod Staff ar gyfer y cofnod. I'w ddiwygio, cliciwch ddwywaith ar y cyfnod yn Nhabl y Staff, a fydd yn mynd â chi at wedd Cofnod y Staff, lle y gallwch weld bod Rôl yr Aelod Staff yn wag (4):



I ddiwygio'r broblem hon, dewiswch y rôl gywir o gwmplen Rôl yr Aelod Staff yng ngwedd Cofnod y Staff – bydd tic bach (5) wrth ymyl y maes yn dangos bod newid wedi'i wneud a bod y cofnod wedi'i ddiweddarau.

Basic Information

Forename: New

Other Names: Enter Other Names

Surname: Nurse

Date of Birth: 11/02/1971

Staff Group: Nurses (5)

Staff Role: Extended Role Practice Nurse

Primary Organisation: Z12345

NI Number: AB123456D

Ar ôl diweddarau'r cofnod yn briodol, os byddwch yn mynd i'r Trosolwg Staff, byddwch yn gweld bod y rhybudd ar gyfer y cofnod hwnnw wedi'i glirio (6):

Staff Overview

Home / Staff Overview

Choose from action templates... Z12345-Test Practice

Staff Table

To see staff details, click on a Staff Member. To edit the record, double click, or choose an option from the Action menu above.

Show: Active Staff

Add Staff

Drag a column and drop it here to group by that column

ODS Code	Staff Name	Date of Birth	Staff Group	Staff Role	Alerts
Z12345	H N	25/12/1970	Admin/Non-clinical	Receptionist	
Z12345	Timothy Smith	25/12/1980	Admin/Non-clinical	Estates and Ancillary	
Z12345	Test Test	01/01/1980	GP	Salaried By Practice	
Z12345	qluyteqw	16/05/1983	Direct Patient Care		▲
Z12345	TEST ONE	29/10/1974	Nurses	Practice Nurse	
Z12345	GP Grimshaw	10/05/1993	GP	Junior Doctor	
Z12345	nick Smith	01/01/1980	GP	Salaried By Practice	▲
Z12345	asd asdas	01/12/1987			▲
Z12345	A B	06/02/1990	Admin/Non-clinical		▲
Z12345	Nicholas Browne	05/05/1962	Admin/Non-clinical		▲
Z12345	New Nurse	11/02/1971	Nurses	Extended Role Practice Nurse	
Z12345	Jo Jo	13/06/1984	Nurses		▲
Z12345	xxxx xxxxxx	04/02/1969	Nurses		▲
Z12345	Zero Hours Test xxxx	05/02/1980	Direct Patient Care		▲

Go to page: 1 Show rows: 10 1-14 of 25

Staff Details

New Nurse

DOB: 11/02/1971

Group: Nurses

Role: Extended Role Practice Nurse

Registration Number:

Date joined: 28/05/2003

Contract Hours: -1

Alerts

Activity

Dylech ailadrodd y broses hon ar gyfer pob cofnod sydd â rhybudd Ansawdd Data.

Pan fydd yr holl rybuddion wedi'u clirio, cysylltwch â PCGC i'w hysbysu; yna, bydd PCGC yn gwirio nad oes unrhyw broblemau yn yr Adroddiad Ansawdd Data mwyach ym Modiwl Adrodd System Adrodd Genedlaethol y Gweithlu.

Caiff yr Adroddiad Ansawdd Data ei ddiweddarau dros nos; bydd practisau meddygon teulu sy'n clirio'u problemau Ansawdd Data yn y Modiwl Cofnodi Data yn gallu gweld yr adroddiad wedi'i ddiweddarau drannoeth.

Hefyd, gall Practisau Meddygon Teulu fynd at yr Adroddiadau Ansawdd Data, os dymunant wneud hynny. Mae canllawiau ar sut i ddefnyddio'r adroddiadau i'w gweld yn adran Canllaw'r Broses Ansawdd Data ar gyfer Byrddau Iechyd y ddogfen hon.